REGOLAMENTO (CEE) N. 1682/92 DELLA COMMISSIONE

del 29 giugno 1992

che fissa, nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, il livello degli importi compensativi adesione applicabili negli scambi tra il Portogallo e gli altri Stati membri della Comunità e tra il Portogallo e i paesi terzi e recante abrogazione dei regolamenti (CEE) n. 3813/90 e (CEE) n. 3814/90

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3640/90 del Consiglio, dell'11 dicembre 1990, che stabilisce le norme generali del regime degli importi compensativi adesione applicabili nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari durante la seconda tappa di adesione del Portogallo [1], in particolare l'articolo 6,

considerando che l'articolo 310, paragrafo 2 e l'articolo 311 dell'atto di adesione della Spagna e del Portogallo recano le norme per la fissazione degli importi compensativi adesione applicabili negli scambi tra la Comunità dei Dieci e il Portogallo ; considerando, tuttavia, che tale fissazione non è necessaria per i prodotti esclusivamente ottenuti da latte di capre o di pecora, tenendo conto dei prezzi di mercato praticati per tali prodotti ;

considerando che il regolamento (CEE) n. 3813/90 della Commissione [2], modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3677/91 [3], ha fissato, nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, il livello degli importi compensativi adesione applicabili a decorrere dal 1° gennaio 1991 negli scambi tra la Comunità dei Dieci e il Portogallo nonché tra il Portogallo e i paesi terzi ;

considerando che la riduzione del prezzo d'intervento del latte scremato in polvere in Portogallo, adottata con il regolamento (CEE) n. 1373/92 del Consiglio [4] con efficacia a decorrere dall'inizio della campagna 1992/1993, rende necessario l'adeguamento, a decorrere dalla stessa data, degli importi compensativi adesione applicabili ai prodotti lattiero-caseari in Portogallo ;

considerando che il regolamento (CEE) n. 3814/90 della Commissione [5], modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3679/91 [6] ha fissato gli importi compensativi adesione applicabili negli scambi tra la Spagna e il Portogallo nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari ; che, poiché a partire dal 1° giugno 1992 in Spagna si applicano i prezzi comuni, la suddetta fissazione non è più necessaria ;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Per gli scambi tra il Portogallo e gli altri Stati membri della Comunità e tra il Portogallo e i paesi terzi, sono fissati nell'allegato gli importi compensativi adesione applicabili al latte e ai prodotti lattiero-caseari ivi indicati.

Tuttavia, non si applica alcun importo compensativo adesione ai prodotti lattiero-caseari dei codici NC 0401, 0402, 0403 e 0404 contenenti latte o crema di latte di pecora o di capra.

Articolo 2

I regolamenti (CEE) n. 3813/90 e (CEE) n. 3814/90 sono abrogati.

Articolo 3

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Esso si applica a decorrere dal 1° giugno 1992.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 29 giugno 1992.

Per la Commissione

Ray MAC SHARRY

Membro della Commissione

---

[1] GU n. L 362 del 27. 12. 1990, pag. 3.
[2] GU n. L 366 del 29. 12. 1990, pag. 18.
[3] GU n. L 349 del 18. 12. 1991, pag. 18.
[4] GU n. L 147 del 29. 5. 1992, pag. 1.
[5] GU n. L 366 del 29. 12. 1990, pag. 24.
[6] GU n. L 349 del 18. 12. 1991, pag. 27.

ALLEGATO

Importi compensativi « adesione » applicabili negli scambi tra il Portogallo e gli altri Stati membri della Comunità nonché tra il Portogallo e i paesi terzi

(Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione dal Portogallo, salvo indicazione contraria)

Codice NC	Designazione delle merci	Importo compensativo in ECU/100 kg peso netto (salvo altra indicazione)
ex 0401	Latte e crema di latte, non concentrati e senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, all'esclusione del latte o crema di latte di capra o di pecora	(1)
ex 0402	Latte e crema di latte, concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti ad esclusione del latte o crema di latte di capra o di pecora :	
0402 10	– in polvere, in generali o in altre forme solide, aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'1,5 % :	
	– – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti :	
0402 10 11	– – – in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg :	
	– – – – destinati all'alimentazione umana (2)	34,57
	– – – – altri	—
0402 10 19	– – – altri :	
	– – – – destinati all'alimentazione umana (2)	34,57
	– – – – altri	—
	– – altri (con aggiunta di zucchero o di altri doclificanti)	0,3457 per kg (4)
	– in polvere, in granuli o in altre forme solide, aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore all'1,5 % :	
0402 21	– – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti :	
	– – – aventi tenore in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 27 %	25,27
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 27 % :	
0402 21 91	– – – – in imballagi immediati di contenuto inferiore o uguale a 2,5 kg :	
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 45 %	19,55
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 45 %	13,01
0402 21 99	– – – – altri :	
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse, inferiore o uguale al 45 %	19,55
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 45 %	13,01
0402 29	– – altri :	
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 27 %	0,2527 per kg (4)
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 27 % :	
0402 29 91	– – – – in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg :	
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 45 %	0,1955 per kg (4)
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 45 %	0,1301 per kg (4)

Codice NC	Designazione delle merci	Importo compensativo in ECU/100 kg peso netto (salvo altra indicazione)
0402 29 99	– – – – altri :	
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 45 %	0,1955 per kg (4)
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 45 %	0,1301 per kg (4)
	– altri (diversi da quelli in polvere o in granuli o in altre forme solide) :	
0402 91	– – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti :	
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'8 %	6,28
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore all'8 % e inferiore o uguale al 10 %	6,28
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 10 % e inferiore o uguale al 45 %	(3)
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 45 %	(3)
0402 99	– – altri :	
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale a 9,5 %	7,88 (5)
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore a 9,5 % ed inferiore o uguale a 45 %	(6)
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore a 45 %	(6)
ex 0403	Latticello, latte e crema coagulati, iogurt, chefir e altri tipi di latte e creme fermentati o acidificati, anche concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o con aggiunta di aromatizzanti, di frutta o cacao ad esclusione dei prodotti fabbricati esclusivamente con latte e crema di latte di capra o di pecora :	
0403 10	– Iogurt :	
	– – non aromatizzati né addizionati di frutta o cacao :	
	– – – in polvere, in granuli o in altre forme solide :	
	– – – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	(3)
	– – – – altri	(6)
	– – – altri :	
	– – – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	(1)
	– – – – altri	(6)
0403 90	– altri :	
	– – non aromatizzati, né addizionati di frutta o di cacao :	
	– – – in polvere, in granuli o in altre forme solide :	
	– – – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	(3)
	– – – – altri	(6)
	– – altri :	
	– – – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	(1)
	– – – – altri	(6)
ex 0404	Siero di latte, anche concentrato o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti ; prodotti costituiti di componenti naturali del latte, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, non nominati né compresi altrove, ad esclusione dei prodotti fabbricati esclusivamente con latte e crema di latte di capra o di pecora :	

Codice NC	Designazione delle merci	Importo compensativo in ECU/100 kg peso netto (salvo altra indicazione)
0404 10	– Siero di latte, modificato o non, anche concentrato o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	—
0404 90	– altri (7) :	
	– – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti ed aventi tenore, in peso, di proteine (tenore di azoto × 6,38) :	
	– – – inferiore o uguale al 42 % ed aventi tenore, in peso, di materie grasse :	
0404 90 11	– – – – inferiore o uguale all'1,5 %	34,57
0404 90 13	– – – – superiore all'1,5 % ed inferiore o uguale al 27 %	25,27
0404 90 19	– – – – superiore al 27 %	19,55
	– – – superiore al 42 % ed aventi tenore, in peso, di materie grasse :	
0404 90 31	– – – – inferiore o uguale all'1,5 %	34,57
0404 90 33	– – – – superiore all'1,5 % e inferiore o uguale al 27 %	25,27
0404 90 39	– – – – superiore al 27 %	19,55
	– – altri, aventi tenore, in peso, di proteine (tenore di azoto × 6,38) :	
	– – – inferiore o uguale al 42 % e aventi tenore, in peso, di materie grasse :	
0404 90 51	– – – – inferiore o uguale all'1,5 %	0,3457 per kg (4)
0404 90 53	– – – – superiore all'1,5 % ed inferiore o uguale al 27 %	0,2527 per kg (4)
0404 90 59	– – – – superiore al 27 %	0,1955 per kg (4)
	– – – superiore al 42 % e aventi tenore, in peso, di materie grasse :	
0404 90 91	– – – – inferiore o uguale all'1,5 %	0,3457 per kg (4)
0404 90 93	– – – – superiore all'1,5 % ed inferiore o uguale al 27 %	0,2527 per kg (4)
0404 90 99	– – – – superiore al 27 %	0,1955 per kg (4)
0406	Formaggi e latticini :	
ex 0406 10	– Formaggi freschi (non affinati), compresi il formaggio di siero di latte e i latticini (ad esclusione della ricotta salata e dei formaggi fabbricati esclusivamente a partire da latte di pecora o di capra) :	
ex 0406 10 20	– – aventi tenore, in peso, di materie grasse non superiore al 40 % :	
	– – – aventi tenore, in peso, d'acqua nella materia non grassa superiore al 47 % e inferiore o uguale al 72 %	11,46
	– – – altri	3,96
ex 0406 10 80	– – altri	3,96
0406 20	– Formaggi grattugiati o in polvere, di tutti tipi :	
0406 20 10	– – Formaggi di Glaris alle erbe (detti « Schabziger ») fabbricati con latte scremato e con aggiunta di erbe finemente tritate	9,50
0406 20 90	– – altri	11,80
0406 30	– Formaggi fusi, diversi da quelli grattugiati o in polvere :	

Codice NC	Designazione delle merci	Importo compensativo in ECU/100 kg peso netto (salvo altra indicazione)
0406 30 10	– – ottenuti esclusivamente con formaggi Emmental, Gruyère e Appenzell, e eventualmente, con aggiunta di formaggio Glaris alle erbe (detto « Schabziger »), condizionati per la vendita al minuto, aventi tenore, in peso, di materie grasse, inferiore o uguale al 56 % della sostanza secca	11,86
0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90	– – altri	11,80
ex 0406 40 00	– Formaggi a pasta erborinata (ad esclusione di formaggi fabbricati esclusivamente con latte di pecora o di capra)	8,69
ex 0406 90	– altri formaggi, ad esclusione di formaggi fabbricati esclusivamente con latte di pecora o di capra :	
ex 0406 90 11	– – destinati alla trasformazione	11,80
	– – altri :	
ex 0406 90 13	– – – Emmental	11,86
ex 0406 90 15	– – – Gruyère, Sbrinz	11,86
ex 0406 90 17	– – – Bergkäse, Appenzell, Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'or e Tête de moine	11,86
ex 0406 90 19	– – – Formaggi di Glaris alle erbe (detti « Schabziger ») fabbricati con latte scremato e con aggiunta di erbe finemente tritate	9,50
ex 0406 90 21	– – – Cheddar	11,80
ex 0406 90 23	– – – Edam	11,46
ex 0406 90 25	– – – Tilsit	11,46
ex 0406 90 27	– – – Butterkäse	11,46
ex 0406 90 29	– – – Kashkaval	11,46
	– – – Feta :	
ex 0406 90 31	– – – – di pecora o di bufala, in recipienti contenenti salamoia o in otri di pelle di pecora di capra	—
ex 0406 90 33	– – – – altri	11,46
ex 0406 90 35	– – – Kefalotyri	11,46
ex 0406 90 37	– – – Finlandia	11,46
ex 0406 90 39	– – – Jarlsberg	11,46
	– – – altri :	
0406 90 50	– – – – Formaggio di pecora o di bufala, in recipienti contenenti salamoia o in otri di pelle di pecora o di capra	—
	– – – – altri :	
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 40 % e aventi tenore, in peso, di acqua della materia non grassa :	
	– – – – – – inferiore o uguale al 47 % :	
0406 90 61	– – – – – – – Grana Padano, Parmigiano Reggiano	—
0406 90 63	– – – – – – – Fiore Sardo, Pecorino	—
ex 0406 90 69	– – – – – – – altri	11,46
	– – – – – – superiore al 47 % ed inferiore o uguale al 72 %	11,46

Codice NC	Designazione delle merci	Importo compensativo in ECU/100 kg peso netto (salvo altra indicazione)
ex 0406 90 93	– – – – – – superiore al 72 % :	3,96
ex 0406 90 99	– – – – – – altri :	3,96
1702	Altri zuccheri, compresi il lattosio, il maltosio, il glucosio e il fruttosio (levulosio), chimicamente puri, allo stato solido ; sciroppi di zuccheri senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti ; succedanei del miele, anche mescolati con miele naturale ; zuccheri e melassi caramellati :	
1702 10	– lattosio e sciroppo di lattosio (8) :	
1702 10 90	– – altri	—
2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove :	
2106 90	– altri :	
	– – Sciroppi di zucchero, aromatizzati o colorati :	
	– – – altri :	
2106 90 51	– – – – di lattosio	—

(1) L'importo compensativo per 100 kg peso netto di questi prodotti è uguale a un importo corrispondente al quantitativo in chilogrammi della parte non grassa, contenuto in 100 kg peso netto di prodotto, moltiplicato per 0,02217 ecu.

(2) Si considerando prodotti destinati all'alimentazione umana i prodotti diversi da quelli denaturati in conformità delle disposizioni del regolamento (CEE) n. 1725/79 della Commissione (GU n. L. 199 del 7. 8. 1979, pag. 1) o del regolamento (CEE) n. 3714/84 della Commissione (GU n. L. 341 del 29. 12. 1984, pag. 65) o da quelli soggetti in Portogallo al regime previsto dal regolamento (CEE) n. 1624/76 della Commissione (GU n. L 180 del 6. 7. 1976, pag. 9) o dal regolamento (CEE) n. 3398/91 della Commissione (GU n. L 320 del 22. 11. 1991, pag 16).

(3) L'importo compensativo per 100 kg peso netto di questi prodotti è uguale a un importo corrispondente al quantitativo in chilogrammi della parte secca non grassa, contenuto in 100 kg peso netto di prodotto, moltiplicato per 0,24387 ecu.

(4) L'importo compensativo per 100 kg peso netto di questi prodotti è uguale all'importo per chilogrammo indicato, moltiplicato per il peso del latte e della crema di latte contenuti in 100 kg di prodotto finito, diminuito di un importo corrispondente al tenore percentuale in saccarosio o altri dolcificanti di 100 kg peso netto di prodotto, moltiplicato per l'importo compensativo applicabile ad 1 kg di zucchero bianco.
Se la diminuzione ha per risultato un importo negativo, quest'ultimo deve essere riscosso all'importazione e concesso all'esportazione dallo Stato membro interessato, Spagna e Portogallo esclusi.

(5) L'importo compensativo per 100 kg peso netto di questi prodotti è uguale all'importo indicato, diminuito di un importo corrispondente al tenore percentuale in saccarosio o altri dolcificanti di 100 kg peso netto di prodotto, moltiplicato per l'importo compensativo applicabile ad 1 kg di zucchero bianco.
Se la diminuzione ha per risultato un importo negativo, quest'ultimo deve essere riscosso all'importazione e concesso all'esportazione dallo Stato membro interessato, Spagna e Portogallo esclusi.

(6) L'importo compensativo per 100 kg peso netto di questi prodotti è uguale a un importo corrispondente al quantitativo in chilogrammi della parte secca lattica non grassa, contenuto in 100 kg peso netto di prodotto, moltiplicato per 0,24387 ecu, diminuito di un importo corrispondente al tenore percentuale in saccarosio o altri dolcificanti di 100 kg peso netto di prodotto, moltiplicato per l'importo compensativo applicabile ad 1 kg di zucchero bianco.
Se la diminuzione ha per risultato un importo negativo, quest'ultimo deve essere riscosso all'importazione e concesso all'esportazione dallo Stato membro interessato, Spagna e Portogallo esclusi.

(7) L'importo compensativo adesione per i prodotti composti di diversi prodotti lattiero-caseari è uguale alla somma degli importi compensativi applicabili a ciascun componente tenendo conto dei quantitativi incorporati.

(8) Conformemente al regolamento (CEE) n. 504/86 del Consiglio (GU n. L 54 dell'1. 3. 1986, pag. 54), l'importo compensativo adesione applicabile ai prodotti del codice NC 1702 10 10 è lo stesso di quello applicabile ai prodotti del codice NC 1702 10 90.

NB : Per quanto riguarda il latte e la crema di latte, di capra o di pecora, nonché i formaggi fabbricati esclusivamente con tali prodotti :

— il controllo analitico viene effettuato con metodi immunochimici e/o elettroforetici, completato eventualmente dall'analisi HPLC ;

— all'atto dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare, nell'apposita dichiarazione, che il latte o la crema di latte in causa è il prodotto proveniente esclusivamente da pecore o da capre, ovvero che il formaggio in causa è stato fabbricato esclusivamente con latte di pecora o di capra.